

Jiu jitsu

Zelfverdediging

柔術

護身術

JUJUTSU GOSHINJUTSU JOJUTSU KENJUTSU BOJUTSU IAIJUTSU SHURIKENJUTSU HOJOJUTSU



Nummer 2 – Number 2

Tameshigiri 試し切り

3

A Sketch of the Present Japanese Martial Arts

Personal experiences in the Koryu Bujutsu, part 2

4

Easy soba noodle soup そば

12

Take giri 竹切り

14

Phyllostachys aurea ホテイチク

Een van de mooiste en oudste bamboe in Nederland

22

Film (DVD)

24

Nieuwjaarswens

25

Koryu Bu jitsu Sensho

Yoshin Ryu & Shin no Shindo Ryu

26

Filosofie – Philosophy – 哲学

Gedicht van Laozi - Poem of Laozi - 子 道德 經

29

Techniek – Technique - 技

31

Take giri workshop

35

www.bushi.eu

www.shintairyu.nl

E-zine for Japanese Traditional Martial Arts and Culture



Jiu jitsu Zelfverdediging

2

December 2007

Uitgever - Publisher:

Nederlandse academie voor traditionele
krijgskunsten

Dutch Academy for Traditional Martial
Arts

Redactie – Editors:

GML. drs. Mark W.J.M. Sterke
Max Vromans, m.

Jiu jitsu Zelfverdediging is een **gratis**
electronisch kwartaalblad dat publiceert
over de Japanse traditionele krijgskunsten
en cultuur.

Jujutsu Self-defence is a **free** electronic
quarterly magazine which introduces the
Japanese traditional martial arts and
culture.

© 2007 Nederlandse academie voor
traditionele krijgskunsten.
All rights reserved.

Opmerking – Note:

Jiu jitsu Zelfverdediging is grotendeels in
het Nederlands en deels in het Engels.

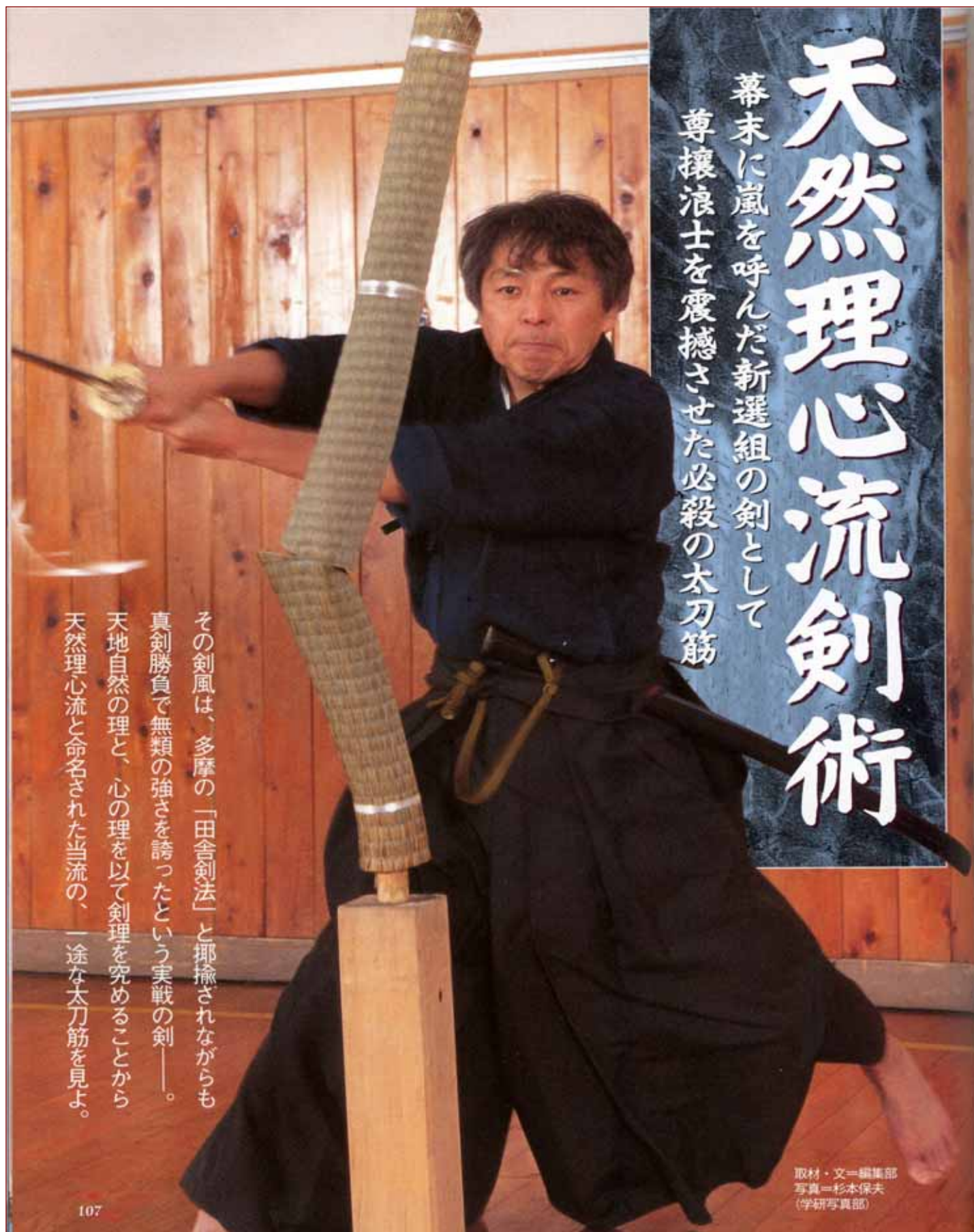
Jujutsu Self-defence is only partly in the
English language.



Cover: Nambu-han samurai.
Colofon: Himitsu Take Niwa.

Tameshigiri

試し切り



天然理心流剣術

幕末に嵐を呼んだ新選組の剣として
尊攘浪士を震撼させた必殺の太刀筋

その剣風は、多摩の「田舎剣法」と揶揄されながらも
真剣勝負で無類の強さを誇ったという実戦の剣——。
天地自然の理と、心の理を以て剣理を究めることから
天然理心流と命名された当流の、一途な太刀筋を見よ。

取材・文＝編集部
写真＝杉本保夫
(学研写真部)

A Sketch of the Present Japanese Martial Arts

Personal experiences in the Koryu Bujutsu, part 2



Sakura Yama Jinja, Morioka, Japan.

MARK W.J.M. STERKE

素手礼九 丸空 道泰軒

ステルケ マルク

The transformation of Koryu Bujutsu 古流武術 to Budo 武道

The political and military pressure from foreign countries and the desire for political chance in the Meiji era (明治; 1868-1912) the rigid class distinctions collapsed. The Bujutsu almost disappeared at the beginning of the Meiji period and to carry swords by the warriors was not allowed anymore. After some time it became possible for the ordinary people to practice swordsmanship and other martial arts of the ryu from the earlier Shogunate periods in the open dojo's (道場; places to practice martial arts). From this time on the Koryu Bujutsu were practiced by the common people as well as the old samurai families. There developed a new way of practicing the old martial arts: Budo, The martial ways. More and more military academies changed in schools where matches were organised and to protect the people against harm, the

rules changed, and the use of protective clothing and special training weaponry. From this time on to World War II the Budo developed (see table 1).

Nippon Budo 日本武道

Kendo 剣道

Judo 柔道

Kyudo 弓道

Sumo 相撲

Karatedo 空手道

Aikido 合気道

Shorinji kempo 少林寺拳法

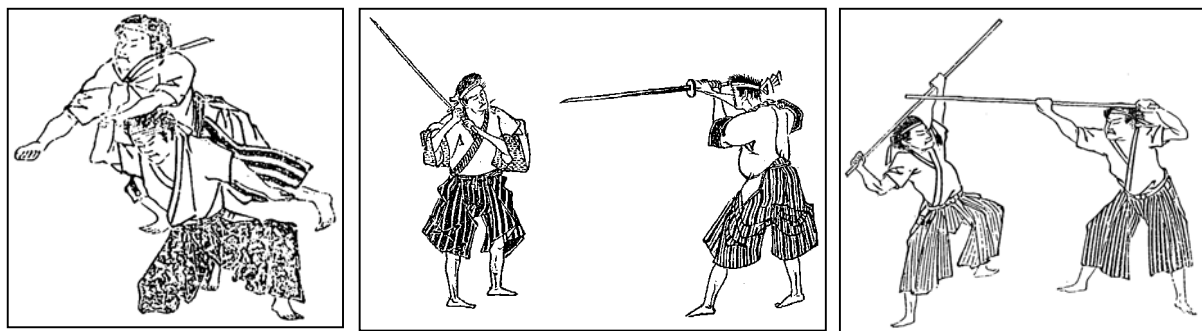
Naginata なぎなた

Jukendo 銃剣道

All mentioned names of the Budo are member of the Nippon Budokan (日本武道館).

Table 1: Japanese Budo (Nippon Budo).

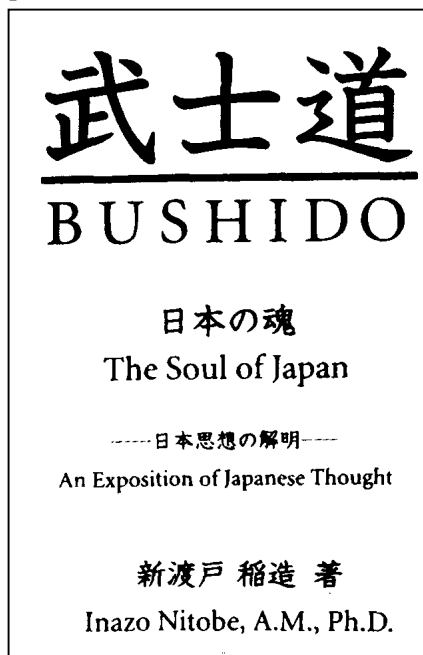
The first one was Kendo, the way of the sword, because the roots of this modern Budo were already visual in the Edo period and was the embodiment of the way of the warrior. To the samurai the spiritual values epitomized in Buddhism and Zen and the principles of Bushido (武士道; Way of the warrior). These principles are: Love the mother country and righteousness; esteem courage and courtesy; honor responsibility and faith; keep promises, and display kindness and help the weak (Nippon Budokan, undated). But the finalizing step in the formation of the national form called Nippon Kendo 日本剣道 was shortly after World War II (Dreager, 1974). Judo was developed by Jigoro Kano (嘉納 治五郎; 1860-1938) in 1882. The major forrunner of Judo was Tenjin shinyo ryu Jujutsu 天神真楊流 柔術 but also Kito ryu 起倒流 and Sekiguchi ryu 関口流 influenced the development of Judo. In philosophical perspective Kano used the concept of flexibility of the mainly unarmed martial art Jujutsu and the teachings of Laozi (老子; Chinese philosopher; c.581-500 BC): Ju yoku go o sei suru 柔よく剛せいする, “Flexibility controls strength”. The way of bow and arrow, Kyudo 弓道, was systemized in 1933 and the first national manual was published a year later. It was after the introduction of firearms in 1542 that Kyujutsu 弓術, the old martial art, already became a spiritual discipline. Sumo, wrestling, is the oldest martial art of Japan and very popular in Japan. It has a special place in history. Karatedo 空手道 originates from the Ryukyu 琉球 Islands south of Japan and was much influenced by the Chinese Wushu (martial arts; 武术, Chinese) and brought to Okinawa by Chinese monks, merchants and traders. In Japan there are many styles of Karatedo (Wado ryu 和道流, Goju ryu 剛柔流, Shito ryu しと流, Shotokan ryu しょうと官流 among others).



Jujutsu and Kenjutsu were transformed into Budo (Judo and Kendo) after the Meiji restoration, but this did not happen with Bojutsu 棒術, stick-art (from *Jujutsu Ken Bo Zukai Hiketsu* 柔術剣棒図解秘訣; author's collection).

By 1938 almost all Okinawan exponents called their art Karatedo. Aikido was founded by Morihei Ueshiba (植芝盛平; 1883-1969) in 1922. It was originally a adjusted style of Jujutsu of the Daito ryu. Ueshiba had also studied Tenshin shinyo ryu and Yagyū shinkage ryu 柳生新陰流 and got several licenses of these old traditions. Shorinji kempo 少林寺拳法 is a style of boxing which was mainly inspired by the Wushu of the Chinese Shaolin temple (Shaolin-si, Chinese; Shorin-ji, Japanese) and organised by Nakano Michiomi (なかの みちおみ; adopted name Doshin So どしん そ). Shorinji kempo was founded in 1946, although Takemori Taizen たけもり たいぜん already in 1930 practiced the oldest style of Shorinji kempo and was also based on Jujutsu of Daito ryu 大東流 柔術 and Hakko ryu 八光流. Nowadays Shorinji kempo looks like modern Jujutsu and the practioners are dressed in monk clothing. Naginata なぎなた or halberd is a martial way mostly practiced by women and has it roots in Tendo ryu 天道流 and Jikishin kage ryu. It is a very old

martial art, based on several traditions such as Hokushin itto ryu , 北辰一刀流 but it was 1955 when the All Japan Naginata Federation was founded. Jukendo 銃剣道, the art of Japanese bayonet fencing was developed during the Meiji period and it was until 1940 known under different names but in 1955 the national organisation was formed. All mentioned Budo has an overall federation in Japan and many have also worldwide organisations.



A major event was the publication in English of the book: 'Bushido The Soul of Japan' by Nitobe 新渡戸 in 1905 which gave the Western world an insight in the martial culture of Japan (Nitobe, 1982). There was much interest by the western people to understand the religion and culture of Japan. At the beginning of the 20th century Judo, at that time still transforming from Jujutsu into "scientific Jujutsu" or Judo, began to spread over the world. One of the first publications was The Complete Kano Jiu-jitsu (Hancock & Higashi, 1905). Soon after this famous events much more Budo came to the West. After Judo, Karatedo, Aikido and Kendo followed, and much later Kyudo and Naginata. All major federation send teachers to Europe and America and taught the Budo. In Japan itself still the old Bujutsu and the newly formed Budo existed in two separate streams. Within no time the Budo, as competitive sports, overwhelmed the number of practitioners of the Bujutsu.

Present-day martial arts in Japan

It is estimated that around 3 to 6% of the Japanese population is nowadays practicing one or more martial arts (Maebayashi, 1999). In my opinion and personal experience there are four groups of martial arts nowadays: koryu bujutsu (table 2), budo (table 1), new bujutsu (shin bujutsu; 新武術) and new budo (shin budo; 新武

道). A clear distinction is very difficult to make. Here I will mention those schools which are named in Nihon no Kobudo (Japanese old martial ways; Tomoyuki, 2001) and Ryu gi kaisetsu sho (Book of explanation of the ceremony of academies; Nihon Kobudo Shinkokai, 2000). These are certainly the old martial arts of Japan and where handed down from generation to generation continuously.



Four grandmasters demonstrating the classical martial arts at the Embu Taikai 演武大会 of the Nihon Kobudo Shinkokai at Tokyo in 2000 (grandmasters: Mr. Inoue 井上, Mrs. Kawabe 川辺, Mr. Yanagihara 柳原, and Mr. Takahashi 高橋 of the Muhen ryu 無辺流 and Sho sho ryu 諸賞流).

The first and oldest group are the koryu bujutsu and are recognized as tradition martial arts of Japan by Nihon Kobudo Kyokai (日本古武道協会) and the Nihon Kobudo Shinkokai (日本古武道振興会; a Japanese promotion organisation for the traditional martial arts academies). They are the martial heritage of Japan. Although there are much more organisations these two are recognized as the most important overall koryu organisations. Not all ryu are mentioned because not all academies are affiliated by one of the mentioned organisations. We see a great variety of styles and the many different martial arts are also mentioned. It is estimated that there are somewhat more than hundred original martial arts academies still in operation in Japan. They are often closed for foreign people although in 2000 there are several school who accepted foreign students, such as Daito ryu 大東流, Tenshin shinyo ryu, Tatsumi ryu 立身流, Sho sho ryu, Tamiya ryu 田宮流, Muhen ryu (Nihon Kobudo Shinkokai, 2000). A rough estimation of the number of participants is less than 100.000 people in Japan (including Shin bujutsu).

Araki ryu Gunyo kogusoku 荒木流	口派一刀流	流
Araki ryu Kenho 荒木流	Morishige ryu Hojutsu 森重流	Shishu ryu Karate 糸洲流
Asayama ichiden ryu Heiho 浅山一伝流	Mugai ryu Kenjutsu 無外流	Shokankenrimanichi ryu Katchu
Bokuden ryu Kenjutsu 卜伝流	Mugen shinto ryu Iaijutsu 無限神刀流	battojutsu 初貫剣理万一流
Chikubujima ryu Bojutsu 竹生島流	Muhen ryu Bojutsu 無辺流	Shokankenrimanichi ryu Ken
Chokugen ryu O-naginatajutsu 直元流	Muhi muteki ryu Jojutsu 無比無敵流	jutsu 初貫剣理万一流
Chujogoku ryu Bujutsu 沖繩剛柔流	Muso jikiden eishin ryu Iaijutsu 無双直伝英信流	Sho sho ryu Wajutsu (Yawara)
Daito ryu Aikijujutsu 大東流	Muso jikiden eishin ryu Iaijutsu 無雙直傳英信流	諸賞流
Enshin ryu Iai suemono 円心流	Muso shinden iai jushin ryu Kitsu-ai	Sosui□ ryu Kogusoku koshi no
Fuden ryu Sojutsu 風傳流	夢想神伝居合重信流	mawari 双水□流
Hayashizaki muso ryu Iaijutsu 林崎夢想流	Muso shinden ryu Iaijutsu 夢想神伝流	Sui o ryu Iai kenho 水鷗流
Higo koryu Choto 肥後古流	Nagao ryu Taijutsu 長尾流	Taisha ryu Kenjutsu タイ捨流
Hokushin itto ryu Kenjutsu 北辰一刀流	Negishi ryu Shurikenjutsu 根岸流	Takagi ryu Jujutsu 高木流
Homizu ryu Bujutsu 北水流	Nito shinkage ryu Kusarigamajutsu	Take no uchi ryu Jujutsu 竹内流
Hontai yoshin ryu Jujutsu 本体揚心流	二刀神影流	Takeda ryu Aiki no jutsu 武田流
Hoki ryu Iaijutsu 伯耆流	Nodaha niten ichi ryu Kenjutsu 野田派二天一流	Tamayama take sei shima ryu
Hozoin ryu takadaha Sojutsu 宝蔵院流高田派	Ogasawara ryu Kyubajutsu 小笠原流	Bojutsu 靈山竹生島流
Hyoho niten ichi ryu Kenjutsu 兵法二天一流	Ono-ha itto ryu Kenjutsu 小野派一刀流	Tamiya ryu Iaijutsu 田宮流
Igaryuha katsushin ryu Jujutsu 為我流派勝新流	Owarikan ryu Sojutsu 尾張貫流	Tatsumi ryu Heiho 立身流
Itto seiden muto ryu Kenjutsu 一刀正傳無刀流	Ryukyu Kobujutsu 琉球	Tendo ryu Naginatajutsu 天道流
Jigen ryu Heiho kenjutsu 示現流	Ryukyu oke hidden honbu goten Te	Tenjin Shinyo ryu Jujutsu 天神真楊流
Jikishinkage ryu Naginatajutsu 直心影流	琉球□家秘伝本部御殿	Tennen rishin ryu Kenjutsu 天然理心流
Kanemaki ryu Battojutsu 鐘捲流	Saburi ryu Sojutsu 佐分利流	Tenshin shoden katori shinto ryu
Kanshin ryu Iaijutsu 貫心流	Seki ryu Hojutsu 関流	Kenjutsu 天真正伝香取神道流
Kashima shinden jikishinkage ryu	Sekiguchi ryu Iaijutsu 関口流	Toda ha bukoo ryu Naginatajutsu
鹿島神伝直心影流	Sekiguchi ryu Battojutsu 関口流	戸田派武甲流
Kashima shinto ryu Kenjutsu 鹿島新當流	Sekikoku ryu Jujutsu 石黒流	Toyama ryu 戸山流
Kiraku ryu Jujutsu 気楽流	Shibukawa ryu Jujutsu 渋川流	Wado ryu Jujutsu kenho 和道流
Kito ryu Jujutsu 起倒流	Shibukawaichi ryu Jujutsu 渋川一流	Yagyū shingan ryu Heihojutsu
Konko ryu Karate chujo kobujutsu	Shin muso hayashizaki ryu Iaijutsu 神夢想林崎流	柳生心眼流
金硬流	Shin nuki ryu Iaijutsu 信抜流	Yagyū shingan ryu Heijutsu 柳生心眼流
Kogen itto ryu Kenjutsu 甲源一刀流	Shindo munen ryu Kenjutsu 神道無念流	Yagyū shingan ryu Katchu heiho
Ku□shin ryu Bo jutsu 九□神流	Shindo yoshin ryu Jujutsu 神道楊心流	柳生心眼流
Kurama ryu Kenjutsu 鞍馬流	Shindo munen ryu Kenjutsu 神道無念流	Yagyū shinkage ryu Heiho 柳生新陰流
Masaki ryu Kusari jutsu 正木流	Shindo muso ryu Jojutsu 神道夢想流	Yagyū shinkage ryu Heiho
Mizoguchi-ha itto ryu Kenjutsu 溝	Shingetsu musoo yanagi ryu Jujutsu	kenjutsu 柳生新陰流
	心月無想柳流	Yashin kachu ryu Jujutsu 柳心介胃流
	Shin gyo to ryu Kenjutsu 心形刀	Yo ryu Hojutsu 陽流
		Yoshin ryu Naginatajutsu 揚心流

Table 2: List of Japanese traditional martial arts academies (Koryu Bujutsu ryu in 2001). All mentioned names of the academies are member of the Nihon Kobudo Kyokai (日本古武道協会; affiliated with Nippon Budokan, founded in 1964) and/or member of the Nihon Kobudo Shinkokai (日本古武道振興会, founded in 1935).

The second group (Budo, table 1) was extended in the years after World War II. So within the All-Japan Kendo Federation Kendo was completed with Iaido (居合道; modern style of sword drawing) consisting of twelve techniques of several old martial arts. Also Jodo (杖道; modern style of the Jojutsu 杖術 of the art of the staff) was added and consists of twelve techniques of the Shinto muso ryu Jojutsu 神道夢想流 杖術. More or less official other Budo added new techniques such as Aikido with also jo-techniques and sword-techniques and Karatedo rediscovered the old armed methods of the Ryukyu islands such as Sosetsukon (双節棍; often called Nunchaku んんちゃく; seasonal sticks), Kama (かま; sickle) and many other small weapons. Nowadays the Japanese Budo have lots of students, an estimation of about 7 to 8 million people in Japan.

The third group are the Shin bujutsu. They are actually not really new. Mostly they are old martial traditions who deceased, or a tradition where the curriculum was not handed down from generation to generation or with no legitimate license of the last living headmaster. In some cases they are people who separated themselves from the old traditional martial arts academies (koryu).



Hoki ryu Jujutsu 伯耆流 柔術, a school of which the lineage was disturbed but later was revived by Atsumi Nakashima 篤巳中島 (Hoki ryu Jujutsu hidden emaki 伯耆流 柔術 秘伝 絵巻; author's collection).



Left: Mr. Keisan Takahashi 京三高橋, the late grandmaster of Sho ryu and Muhen yogan ryu with in front of him one of the oldest makimono 巻物 of his academy and (right) Mr. Shinkichi Tanifuji 新吉谷藤, the late owner of the Shinmeikan Hashiichi Dojo (see photo below the boards) at Morioka showing an old makimono of the famous Itto ryu (Heiho; 兵法) with the Twelve Article Mokuroku (十二箇條目録; strategies).

Also often it concerns academies who died but left enough written material (scrolls, books, notes etc.) to revive them by autodidactic competent people. There is also the possibility that martial artists are founding new schools and organize them in much the same way as the koryu (this is also true for some academies outside Japan). Sometimes new bujutsu styles are put together to have a larger curriculum with more variety. In most cases these new bujutsu act in much the same way as the old martial arts academies and often with great enthusiasm and skill. There are a significant number of this kind of schools and they often presents themselves on the internet, books and other multimedia. It is impossible to give an estimation of the number of practioners. I estimate that there are more new bujutsu ryu than koryu bujutsu and often these headmasters are head of several other new ryu (schools) at the same time. I have seen lists of schools (sometimes more than twelve schools) of which one person was headmaster. Nevertheless often the techniques (waza) of



these school are beautiful and inspired by the old martial traditions. Many of these new schools are organised in federations much similar to the Budo federations and have in some cases also contact with Western groups and federations.

The last group is exceptional, the Shin budo. After the 1970's the martial arts became big business and the Chinese and Japanese martial arts where spread all over the world. A lot of people got new ideas and invented new budo. A nice example is Chanbara (ちゃんばら; a sport with an inflatable plastic sword) invented by Tatsuno Tanabe たつの たなべ. He organizes competition with Chanbara and it is a very safe sport. A lot of people enjoys it. One of his goals was to preserve the nature of Japanese swordfighting. Another phenomena is the export van Jujutsu to foreign countries and later a modified Jujutsu goes back to Japan. In the 1920s Maeda Mitsuyo emigrated to Brazil. He was a Jujutsu expert. The Gracie family, inspired by Maeda Mitsuyo まえだ みつよ, developed a new style of Jujutsu and called it Gracie Jiu jitsu, a style for self-defence. After the 1990s this style was imported in Japan. Also self-defense techniques combined with Budo results in new styles. I have seen many different styles, with many new names, and some names are Goshinjitsu (護身術; art of self-defense), Goshindo (護身道; way of self-defense) and Taido (体道; way of the body). There is an overwhelming variety of styles and all these styles are recently new and so it is impossible to estimate the number of participants.

Back to the beginning: present-day koryu bujutsu

First sweat

After reading the books of the martial arts legend Donn Dreager and even trained with him (together with Ritsuke Otake 利典 大竹) at the Academy of Physical Pedagogics at Amsterdam (1979) I tried to make contact with the Nihon Kobudo Shinkokai. They told me friendly that the traditional Japanese martial arts are so cultural related to Japanese society that it is impossible to practice them outside Japan (Kobayashi, Ichiro, いちろ こばやし, 3 november 1980). And now I can say that this is almost true, but it is not impossible, although difficult. When I was chairman of the Dutch Jujutsu Association (オランダ[和蘭陀]の柔術協会) I wrote to several koryu on the first of May 1984 for requesting information.



Headmasters of Sho sho ryu and Shin tai ryu practicing San ura tachi (三裏太刀; a special kind of Kenjutsu) in The Hashi ichi dojo (Morioka, Japan).

My first verifiable contact with a koryu was (19 May 1984) with the headmaster of the Sho sho ryu Wajutsu Mr. Shigeo Takahashi 厚吉 高橋 (soke 宗家, familyhead) and this letter was partly published in the Iwate 岩手 Newspaper on 27th June 1984; Sterke, 1997). Several other koryu reacted also such as Nagao ryu 長尾流, Shinto muso ryu, Muhi muteki ryu 無比無敵流, Tamiya ryu and Jushin ryu 揚心流. This contact resulted in very strong relationships with several koryu bujutsu.

My first mokuroku in koryu bujutsu (目録, catalogue; certificate of excellent skill) was granted by Mr. Shigeo Takahashi, 68th generation headmaster and Mr. Kumagai 熊谷, 69th headmaster of the Sho sho ryu (12th July 1986; Sterke, 2002) in the art of Yawara, also called Wa jutsu, the oldest style of Jujutsu (諸賞流和術) and oldest martial tradition of Japan. Later I was also granted mokuroku from the Muhen yogan ryu Bojutsu (無辺流棒術) by Tomio Inoue, 16th generation headmaster. I will present here my personal experiences within these academies and many others in the training of koryu bujutsu.

Koryu, old academies

The koryu are all over Japan distributed. They have much in common with the old family traditions and are much organized in the same way. There is always a familyhead (soke; 宗家; often called grandmaster; 大師), a headmaster (hon shihan, 本師範; also called grandmaster or daishi; 大師), master-teachers (shihan, 師範), assistant master-teachers (fukushihan, 副師範), masters (shi, 師), and students (uchideshi, 内弟子). Most traditional martial arts academies are small, say some 35 students, but it varies from a few students to in some cases hundreds.



Riki bu dojo (力武道場; moutside looking at the front) and the Kamiza of the Riki bu dojo, an alcove on the westside of the dojo (Tilburg, The Netherlands).

Mostly they train in modern buildings such as a sporthall, but some academies they have their own (original) dojo (place to practice the Way; 道場). The dojo is an obstacle free room, with wooden floor and depending on the practice of Jujutsu tatami (たたみ; straw mat or modern Judo-mats), a kamiza 神座 or shinden (神伝; seat of the Gods) in most cases some sort of alcove, and the needed equipment such as wooden swords (木刀; bokuto), staff (jo, bo), swords (刀; katana), rope (捕縄; hojo), halbers (naginata), armor (yoroi katchu), knife (短刀; tanto), and other weapons depending on the arts they practice.

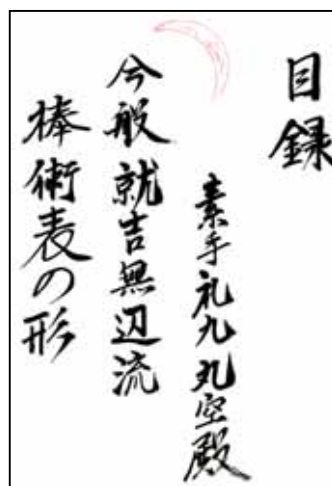
Traditional martial arts		Koryu Bujutsu
Jujutsu	Flexible arts	柔術
Jojutsu	Staff art	杖術
Kenjutsu	Sword fencing	剣術
Iaijutsu	Sword drawing art	居合術
Bojutsu	Stick art (180 cm)	棒術
Hanbojutsu	Half stick art	半棒術
Tanbojutsu	Short stick art	短棒術
Tantojutsu	Knive art	短刀術
Hojojutsu (Torinawa)	Rope binding art	捕縄術
Shurikenjutsu	Throwing knife art	手裏剣術
Tessenjutsu	Iron fan art	鉄扇術
Jittejutsu	Steel stick art ("10-stick")	十手術
Atemijutsu	Hitting body art	当身術
Kyujutsu	Archery	弓術
Sojutsu	Spear art	矛術
Naginatajutsu	Halberd art	薙刀術

Table 3.: Names of main koryu bujutsu.

The main important matter is the curriculum, the techniques, divided in un- and armed martial arts (jujutsu and bugujutsu; 柔術 and 武具術; table 3), the (didactic) poems, the strategies, and the secret teachings. They are mostly written down on scrolls (巻物; makimono), books (伝書; densho) and painted on wooden boards. The curriculum has one overall name but in fact all academies practice several martial arts. Nowadays many of the academies have also modern books published with photographs, and other multimedia, but there are also headmasters whom still have the opinion that the teachings must be handed down only by (mostly) wordless teaching, in the dojo, under strict control of the headmaster and the soke. There are beautiful makimono with philosophies, poems, lists of techniques, strategies, drawings of techniques and weapons (sometimes in color), testamental statements, signs, seals, signatures and other important information. They are kept by the soke in a pot in the ground and are shown to students after they get mokuroku. In some traditions people who are granted the first license (免許; menkyo) they get a (handwritten) copy of the makimono or densho.

Even more important is the practice of the contents of the curriculum by all members of the koryu. Also important is the fact that the traditional martial schools have no contests or competition (it is simply too dangerous to use the techniques in competition).

The soke is able to grant graduations (kurai, ranks, 位), licenses (免許) or titles (shogo, 称号), see table 4, after he is absolutely sure that the persons involved have excellent skill and knowledge of the curriculum. He always asks himself if the person involved behaves himself according to the Bushido-code, the rules of the academy and would my ancestors agree with my decision. At the highest level the student must make a written oath sealed with his blood or nowadays mostly a signature. Only if he is absolutely sure about this then he hands over a mokuroku. Depending on the level he also gets a written advice or poem, a new (alternative/"family") name, copy of the curriculum (makimono or densho), a seal, or house title. The major structure of the graduation, licenses and titles is divided in four categories based on the level of skill: Shoden (初伝; first level), Chuden (中伝; middle level), Okuden (奥伝; secret level) and Kuden (口伝; oral level, oral transmission). Because the Budo became very "strong", some traditional schools introduced the Kyu-dan (級段) scheme within the menkyo system to create some distance between the four levels and so make it somewhat easier for modern people. It also provides an equivalent measure between the kyu-dan system and the menkyo system (see table 4). So, a master in the classical martial arts has the "same degree" as a third dan degree in Budo and a grandmaster is the "same degree" as a ninth dan degree. It is of course almost impossible to compare both systems but for general use it will do (Stevens, 1987).



The headmaster of the Muhen yogan ryu Bojutsu, Mr. Tomio Inoue, grants here the headmaster of Shin tai ryu 心泰流 the Mokuroku Bojutsu Ura (目錄棒術裏; Inner Bojutsu, a high grade) at Riki bu dojo, Tilburg, The Netherlands (2003).



The headmasters of Shin tai ryu and Sho sho ryu demonstrating Kogusoku (小具足; a part of the Jujutsu curriculum of Sho sho ryu Wajutsu).

A mokuroku always contains the name of the tradition, martial art, the word mokuroku, dono (殿; sir), name of the student, a statement, the level of graduation, license or title, a sign (with secret meaning), date, name of the soke (and witness), and the seal of the soke. The mokuroku is always a folded piece of paper and covered with a folded envelope which contains the name of the tradition, the martial arts, name of the student, a sign, the word mokuroku, and dono. Every academy has its own nomenclature of grades, ranks and titles but in table 4 we see the mostly used in combination with Dan 段-ranks.

Part 3 (end) will be published in Jujutsu Self-defence number 3.

Easy soba noodle soup

そば

Eenvoudige soba noedel soep



In Japan millions of people eat soba every day. Before they go to work they go to one of the stalls at the train station and drink a cup of soba. It is very nice food, an easy snack, and very good after a training in martial arts.

In Japan wordt door miljoenen mensen dagelijks soba gegeten vooral als ze 's-morgens naar hun werk gaan. Op het station zijn altijd stalletjes waar men snel een kom soba kan drinken. Het is een heerlijke snack en is ook goed na een stevige training in martiale kunsten.

Easy soba noodle soup

Serves 3

1 litre water
1 bag dashi stock powder (dashi no moto)
50 ml sake
50 ml mirin
50 ml soja sauce
1 teaspoon sugar
200 grams dried soba (buckweat noodles)

3 or 4 eggs
pinch of salt
(sesame)oil
1 or 2 spring onions

1. Bring the water to the boil and put in the dashi stock powder, sake, mirin, sugar and soja sauce. Bring to the boil, reduce heat and keep warm.
2. Bake an ommelet of the eggs with a pinch of salt in a little oil. Cut in pieces.
3. Chop the spring onions in small rings.
4. Boil the soba noodles in plenty of water al dente.
5. Put the soba noodles and ommelet pieces in 3 soup bowls, bring the dashi stock back to boil en put over the noodles. Garnish with spring onions.

Ite dakimase!

Eenvoudige soba noedel soep

3 personen

1 liter water
1 zakje dashi bouillionpoeder (dashi no moto)*
50 ml sake*
50 ml mirin*
50 ml soja saus*
1 theelepel suiker
200 gram gedroogde soba noedels (boekweit noedels)*
3 of 4 eieren
snufje zout
(sesam)olie*
1 of 2 lente ui

1. Breng het water aan de kook en voeg de dashi bouillionpoeder, sake, mirin, suiker en soja saus toe. Breng opnieuw aan de kook, zet het vuur laag en houdt warm.
2. Bak een ommelet van de eieren met een snufje zout in een beetje olie. Snijd de ommelet in stukken.
3. Snijd de lente-ui in ringetjes.
4. Kook de soba noedels al dente.
5. Doe de soba noedels en omelet stukken in 3 soepkommen, breng de dashi bouillion opnieuw aan de kook en doe deze over de noedels. Garneer met lente ui.

Ite dakimase!

* deze ingrediënten zijn te vinden in toko's en natuurvoedingswinkels.

Address with fine Japanese food:
Adres met topkwaliteit Japanse voedingswaren:

Shochiku
Import-Export GmbH
Immermannstrasse 15
40210 Düsseldorf
TEL : 0211/365959

Take giri

Bamboe snijden - Bamboo cutting

竹切り



Take giri in de Riki Bu Dojo (Tilburg, The Netherlands).

Ken jitsu, Iai jitsu en Tameshigiri

De meeste leerlingen in scholen die zwaardschermen en zwaardtrekken oefenen, maken gebruik van een bokuto (houten zwaard) en/of een Iai-to (een replica van een gesmeed zwaard) afhankelijk van de te beoefenen zwaardtechniek.

Ken jitsu

Bij het Ken jitsu of zwaardschermen worden vele elementen van het vak geoefend zoals toeslaan, weren, reactie, timing doordat men bijna alle technieken met een partner oefent. Veelal maakt men gebruik van het houtenzwaard of een bamboezwaard afhankelijk van de school, stijl of niveau. Het gebruik van een houten zwaard is goedkoop, niet zo gevaarlijk (bedenk wel dat ook met een houten zwaard je iemand makkelijk dood kan slaan) en men kan zich richten op het gevecht. Bij de hoger geradueerde ziet men ook vaak dat men met een shinken (echt blad) de kata of gevormde technieken samen uitvoert. Met name op de grote demonstratie bijeenkomsten van de Nihon Kobudo Shinkokai en de Nippon Budokan. Deze technieken zijn uitermate gevaarlijk omdat deze bladen vlijmscherp zijn. De beoefening van deze technieken vereist een enorme concentratie en discipline! Er zijn gelukkig nog een groot aantal scholen in Ken jitsu (zie het artikel A Sketch of the Present Japanese Martial Arts).

Iai jitsu

Bij het zwaardtrekken of Iai jitsu ging het vroeger vooral om snel het zwaard te trekken en toe te slaan. Het was de bedoeling binnen no-time de tegenstander te doden. Tegenwoordig is de beoefening van Iai jitsu van een geheel andere aard. Het gaat vooral om mentale en fysieke discipline, meditatie in beweging en persoonlijkheidsontwikkeling. Ook hier worden een groot aantal vaardigheden geleerd en vooral perfectie staat op de eerste plaats. Men gebruikt veelal een Iai-to, een bot replica zwaard van een non-ferro metaal, met exact dezelfde vorm als een echte katana (een handgesmeed zwaard). Deze Iai-to zijn uitermate geschikt voor de beoefening van Iai jitsu. Ook hier geldt dat veelal de hoger gegradueerde en de leraren en hoofdmeester eigenaar zijn van een vlijmscherpe katana en daar ook mee oefenen. En het is ook zo dat trainen met een katana een zeer serieuze bezigheid is! Het is een echt én gevaarlijk wapen. Er zijn gelukkig nog steeds een aardig aantal scholen in Iai jitsu in Japan (in de Shin Tai Ryu beoefenen we diverse stijlen).

Tameshigiri

Een hele andere oefenvorm is Tameshigiri 試し切り ofwel ‘het snijden uitproberen’. In vroeger tijd werd tameshigiri gedaan op veroordeelden. In oorlogstijd tijdens de veldslagen kwam men er vanzelf achter dat het scheermesscherpe katana een effectief wapen was.



Tegenwoordig doet men het oefenen van het snijden met een katana op opgerolde rieten matjes (zie pagina 3), bundels in water gedrenkte stro stengels, matten (tatami), helmen en andere metalen voorwerpen. Wat het dichtst bij het echte “werk” komt is het snijden van kadavers (zie tijdschrift Gokui, 1997, november uitgave). Een katana snijdt met groot gemak door een opgehangen romp van een varken of koe (inclusief de botten). Ook worden er hele studies gedaan naar de effectiviteit van het toeslaan met een katana en tevens wordt gekeken naar de kwaliteit van de katana zelf.

Een hele bekende meester in tameshigiri is Kao Takahashi (Toyama Ryu, een moderne en toch traditionele school). Een van zijn laatste grote demonstraties was in 2000 waar hij op hoogbejaarde leeftijd met gemak diverse snij oefeningen demonstreerde. Zijn boekje Iai-Batto-do (1984) is een hele fraaie handleiding voor tameshigiri (in het Japans en Engels). Een veel oudere en meer traditionele bron voor tameshigiri werd mij in het begin van de jaren 80 aangereikt door mijn leraar Willem G.F. Bekink (Iai jitsu, Ken jitsu, Bo jitsu etc.): Hiken (geheim zwaard), Muso Ryu (naam van de school) en de titel luidde ‘Iai zanri’ Iai-onthoofding (auteur: Kooka Nito; geheel in het Japans). Het laat 35 Iai technieken zien op zes niveau’s (shoden-okuden). Op het hoogste niveau, na okuden, komen de houwen met één arm aan de beurt (Hiken). Deze zeer uitgebreide handleiding beschrijft het groeten, de behandeling van het zwaard, het snijden, de montage en onderhoud, de etiquette en last but not least, hoe krijg je een krom geslagen zwaard weer recht. Als men geen goede instructie heeft gekregen bestaat de kans dat je je zwaard krom slaat (vaak door te slaan onder een verkeerde hoek).

Een hele goede methode om tameshigiri te oefenen is het snijden van bamboestengels: Take giri. In onze academie oefenen we op verse bamboestengels uit de eigen tuin.

Take giri



Inleiding

Zoals er een verschil bestaat tussen het oefenen van Iai jitsu met een iai-to en een katana zo is er ook een verschil tussen het oefenen van Iai jitsu en het doorsnijden van materiaal. Je weet pas zeker dat je slagen goed zijn als je in staat bent een voorwerp door te snijden. De meeste beginners in take giri, die vaak al jaren Iai jitsu en Ken jitsu hebben geoefend, merken hoe moeilijk het is om een bamboe stengel goed door te snijden. Niet zelden blijft het zwaard vastzitten in de stengel en snijdt men er helemaal niet doorheen. Kao Takahashi vermeldt dat een verse bamboestengel van drie centimeter dik dezelfde weerstand heeft van een menselijk bot. In onze academie gaan we tot een dikte van ongeveer 5 à 6 centimeter (dun en dikwandige bamboe).

Katana

Het belangrijkste wapen voor take giri is een katana. Echter katana, zeker de echte Japans handgesmeedde, zijn ongelooflijk duur en de polijsting van het blad zal beschadigd worden door het vele snijden. Polijsten kost ook veel geld en daarom gebruiken de meeste take giri-sha geen katana. Daarom heeft men in Japan daar een goede oplossing voor bedacht. Er is een bedrijf, Japan Sword Co, die hier speciaal zwaarden voor maakt. Het is een roestvaste katana die weinig onderhoud behoeft en verder alle eigenschappen heeft van een echte katana (3-8-1 TORANOMON, MINATO-KU, 105-0001, TOKYO, JAPAN, <http://www.japansword.co.jp/>). Het zwaard waar ik mee werk is zo'n zwaard (zie foto). Ook dit blad of shinken is vlijmscherp en dus een echt wapen. Om die reden verscheept Japan Sword alleen buiten Japan (je kunt het niet meenemen uit de zaak). Dit bedrijf is uitermate betrouwbaar! Het bedrijf verkoopt ook originele katana! Maar ook hier

geldt dat het nog steeds aardig wat geld kost.

Tegenwoordig zijn er ook andere en goedkopere en goede oplossingen. Op dit moment worden stalen, op katana gelijkende zwaarden, gesmeed (!?) in China, Duitsland en de USA. Diverse bedrijven en on-line shops verkopen dergelijke wapens. Een, waar mijn leerlingen goede ervaringen mee hebben is Oni Yama World (suigetsudojo@t-online.de; www.jujutsusgd.de). Hij verkoopt diverse fraaie (gesmeedde) stalen zwaarden met een vlijmscherp blad. Deze zijn uitstekend geschikt voor take giri, maar ook voor het serieuze Iai jitsu werk.

Kortom: Men heeft een (roestvast) stalen blad nodig dat vlijmscherp is en de vorm heeft van een katana. Een stalen blad moet je goed olieën anders gaat het roesten. Behandel het met zorg en bedenk het is een echt wapen. **Gebruik geen iai-to!**, deze zijn alleen geschikt voor Iai jitsu en het blad is bot en niet van staal!

Bamboe



In nummer 1 van Jiu jitsu Zelfverdediging is de belangrijkste bamboesoort beschreven voor take giri: P. Bambusoides (Japans: Madake). Echter bijna alle soorten van het geslacht *Phyllostachys* zijn te gebruiken. Twee zaken zijn van belang: de dikte en de dikwandigheid. In alle gevallen gebruiken we vers omgezaagde bamboestengels (de tijd tussen omzagen en take giri moet niet veel langer zijn dan enkele maanden). Beginners gebruiken dunnere stengels (zo'n twee centimeter) en minder dikwandige stengels (dit hangt van de soort af). Elk jaar in de zomer gaan we in het bamboebos bamboe rooien voor take giri. Men zaagt met een kleine zaag de bamboestengels dicht bij de grond door. Men stelt vast of we een dikwandige of een dunwandige soort is en sorteert ze op dikte en dikwandigheid. Bij take giri werk je meestal van dun naar dik en van dunwandig naar dikwandig. Haal alle takken van de stengel af (meestal zijn er bij hoge bamboe stengels onderaan geen

takken) om problemen bij het doorsnijden te voorkomen. De stengels hoeven niet recht te zijn, maar bij het plaatsen moet men dan wel proberen de stengel zo verticaal mogelijk te plaatsen.

Plaats voor take giri

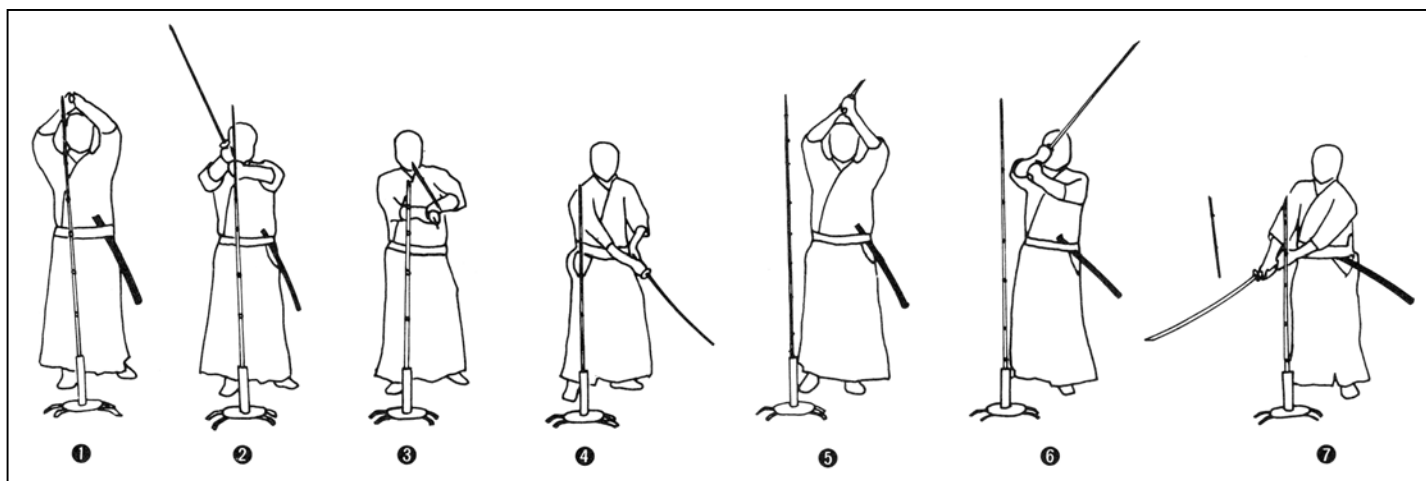
Men kan zowel binnen in de dojo als buiten take giri oefenen. Binnen heb je een stevige en zware standaard nodig met een verticale buis van 6 cm in diameter, zo'n 35 centimeter hoog waar de stengel in past. Daarna kun je de stengel goed vastzetten door middel van tape, touw of ijzerdraad. Take giri in de dojo doen is wat lastig omdat het vrij veel werk is, het geeft ook veel rommel in de dojo en als je een tatami hebt liggen op de vloer dan kan dit beschadigen doordat het doorgesneden deel in de mat steekt. Gebruik een hardboard of triplex plaat om dat te voorkomen. Vaak zitten er ook nog wat insecten in de bamboe en dat geeft ook rommel.



Wij doen nog wel take giri binnen bij een bijzondere demonstratie, maar liever toch buiten. Buiten in de tuin, voor de dojo, hebben we een kunststof pijp met een diameter van zes centimeter verticaal in de grond geplaatst (een grondboor is ideaal om het gat te boren). De bovenkant is versterkt met een kunststof ring. Het gehele jaar door ligt er een platte steen op zodat er niets in valt. Men plaatst de bamboestengel in het gat, en de stengel staat dan al bijna verticaal. Om de stengel goed vast te zetten stoten we de onderkant van de stengel in de bodem van de tuin en zetten we de stengel vast met wiggen (zie foto's). Met deze wiggen kun je ook de stengel mooi verticaal zetten. De wiggen zitten met een touwtje aan elkaar vast zodat ze niet zo gemakkelijk per ongeluk in de buis vallen (als dat wel gebeurt kun je met een ijzerdraadje en haakje de wiggen aan het touwtje weer naar boven halen). Deze buiten methode is erg handig en kost bijna niets. De stengel komt stevig vast te staan en is klaar om doorgesneden te worden. Check het geheel nog een keer voordat je gaat snijden!

Giri

Zorg dat het blad van je zwaard geolied is. Check je zwaard of het geheel in orde is. Neem plaats voor de stengel en zorg dat in een cirkel van 3 meter jij alleen bent (zodat je niet iemand per ongeluk raakt). Ben er zeker van dat je al een goede slagtechniek (Kesagiri migi; slag van rechtboven naar links beneden over de revers-richting) beheerst (zie tekening)!!!



Voor beginners is het goed een dunne en dunwandige stengel te gebruiken. Ga in Chudan no kamae (Middenstand, rechtse voet voor en houdt het zwaard met beide handen vast voor je) staan. De afstand tot de stengel is gelijk aan de kruising van de punt van je blad (op zo'n 12.5 cm van de punt) en de stengel. Breng het zwaard boven het hoofd (Jodan no kamae, maar blijf met rechtse voet voor staan) en concentreer je op een stengel-deel (een stengelsegment tussen twee knopen/ringen) ter hoogte van je eigen nek. Adem een aantal keer rustig en sla Kesa giri migi. De hoek waarmee je de stengel raakt kan varieëren van 45 tot 80 graden (ten opzichte van horizontaal). De beste hoek om mee te beginnen is ongeveer 60 graden. Hier volgen een aantal belangrijke aandachtspunten:



- * Sta in een goede Jodan no kamae;
- * Sla recht over de revers lijn, schuin-recht naar beneden (het blad staat in de zelfde richting als de snijlijn!);
- * Laat de punt van het zwaard een zo'n grootst mogelijke cirkelboog maken;
- * Trek aan het einde van de slag het zwaard iets naar je toe;
- * Sla door de ledematen te laten scharnieren in de schouders;
- * Sla door met de linker hand stevig (naar je toe) te trekken (hefboomwerking);

- * Sla met de rechter hand terwijl je de rechtse hand naar voor en naar beneden brengt;
 - * Aan het einde van de slag: stabiliseer het zwaard door de polsen naar binnen te draaien (het heft te wringen; tenouchi);
 - * De pinken hebben het stevigst vast van alle vingers en deze spanning neemt af naar de duimen toe af;
 - * Strek de armen, wring het heft en vervolgens trek de armen wat in;
 - * De linker hand komt niet boven de rechter hand aan het einde van de slag, zodat de punt altijd boven horizontaal blijft;
 - * Het zwaard mag ongeveer een hoek van 45 graden ten opzichte van horizontaal naar beneden maken bij het "uithalen" van de slag vanuit Jodan no kamae;
 - * En boven al: stop de slag ter hoogte van de linker heup, laat het zwaard niet doorbewegen tot aan de grond! Voorkom dat je in je eigen linkerbeen snijdt!
- Voer de gehele techniek uit zoals je dat doet bij Iai jitsu. Groet vooraf, trek je zwaard, snij, "verwijder het bloed" (chiburi), steek het zwaard terug en groet.



Als je een stengel van ongeveer 3 centimeter dik gebruikt en de eerste slag iets boven je hoofd doet kun je met zo'n stengel drie tot vier keer een snij oefening doen, elke keer een segment lager. Ga niet lager dan 1,25 meter omdat dan het snijden te moeilijk wordt en de snij hoek te klein. Bamboe is bijna niet horizontaal te snijden.

Gevorderden:

Gevorderde take giri-sha maken de snij oefening met diverse bewegingen (zie foto-serie). Sta rechtop (Shizentai no kamae), groet, trek je zwaard en stap met rechts naar voor, maak een wielsnede en stap met rechts terug, breng je zwaard in Jodan yari no kamae (zie het Boek van de drie cirkels), ga naar Jodan no kamae, Kesa giri migi en stap met rechtse voet naar voor, chiburi, noto en groet. Doordat je bewegingen maakt is het moeilijker om met je zwaard de techniek uit te voeren.

Deze techniek kan ook direct gevolgd worden met Kesa giri hidari, je stapt dan met links naar de rechter voet en stap met rechts terug. Blijf opletten of de stengel nog steeds stevig vast staat.

Als je dikwandige bamboe met een diameter van ongeveer 5 centimeter zonder problemen kunt doorslaan dan weet je dat je slag

een goede was. Een gevorderd take giri-sha beoordeelt altijd de snede door de bamboe. Is de snede onder een mooie hoek uitgevoerd. Is de snede recht!, of heeft het zwaard tijdens het snijden zijn eigen weg gekozen (wat veel voorkomt bij beginners). Hoe is de eindstand na het slaan, was je stand stabiel en onder controle? Tegenwoordig kun je gemakkelijk kleine videofilmjes maken en achteraf je bewegingen bestuderen.

Op de volgende pagina's ziet u een serie van bewegingen van Take-giri voor gevorderden. Deze bewegende methode van het doorslaan van een bamboestengel wordt ook geoefend tijdens de Shin Tai Ryu Take giri workshop op 21 juni 2008. Zie in dit nummer voor de details van deze workshop.



Tai !!!



Shin T'ai Ryu

Phyllostachys aurea ホテイチク

Een van de mooiste en oudste bamboe in Nederland

Deze bamboe of Gouden bamboe komt al heel lang voor in tuinen in Nederland. Het is een niet zo'n hoge bamboe soort en heeft vaak ook nog vertakkingen vrij laag aan de grond. De bamboe wordt groen-geel in de zon en was een van de eerste bamboes die in Nederland een gelige kleur had en daarom noemde men hem gouden bamboe.

In de Japanse krijgskunst wordt hij niet gebruikt, behalve door oude meesters die een staf nodig hebben. Als men een dikke stengel neemt die aan de onderkant veel vergroeiingen geeft en deze laag aan de grond afzaagt en hem vervolgens omgekeerd gebruikt als staf dan zijn deze vergroeiingen een waar sieraad aan de bovenkant van de staf.

a. Latijnse naam, botanicus, jaar, literatuur en STR-nummer:

Phyllostachys aurea A. & C. Riv., Soc. Acclim. B. Ser. 3, 5: 716, 1878, 1.

b. Nederlandse na(a)m(en):

Mens-gezicht bamboe, 'Arhat'-bamboe (beide vertaald uit het Chinees); Hotei-chiku (Japans: God van fortuin bamboe); Gouden bamboe (vertaald uit Latijn); verder Phoenix-bamboe en Fairyland-bamboe genaamd.



c. Distinctieve kenmerken:

Onder de knoop is de stengel verdikt (cilindrische zwelling) en soms zijn aan de basis van de stengel de segmenten gecomprimeerd (de knopen zitten dicht op elkaar en soms zelfs bijna, ten dele, tegen elkaar).

d. Stengel kenmerken:

* land(en) | groeihoogte | diameter: China Shan-dong | 5-8 m. | 4 cm.; Taiwan | 5-8,3 m. | 1-3/4 cm.; Frankrijk | 6-9 m. | 3-5 cm.; China Yangtze, Zhejiang en Fujian | 3-8 m. | 2-3 cm.; Engeland | 3,6 m. | 3,75 cm.; Nederland 4-5 m.; Japan | 5-12 m. | 3-5 cm..

* stengel: groen; oude stengels geel-groen ("goudkleur") of grijs-groen; recht.

* stengelsegment: basaal en soms tot aan het midden van de stengel (tot ongeveer de 20ste internode, tot zo'n 3 á 4 meter boven de grond): extreem verkort en assymetrisch gezwollen (lijkt dan op *P. pubescens* f. *heterocycla*). Er zijn ook (vaak dickere) stengels met alleen de verdikking onder de knoop en verder geen andere afwijkingen. Segmenten zijn 2,5-7,5 cm. lang aan de basis en in het midden en hoger 15-20 cm.

* stengelknoop (knooping en schedering): Schede lidteken en aan de basis van de schedebladeren wit bepoederd.

* stengelschede: bruin-geel/beige (of geel-groen) met donker-bruine stippen. Lang vals-blad (limbus) met een binnendeel groen en de randen zijn geel. Tong smal en met wimpers/haartjes. Geen oortjes. Blijvend aan de basis van de stengel; elkaar overlappend. Zie illustratie links.

* groeiwijze: Struikvormig, onderaan veel vertakt met veel twijgen.

e. Tak kenmerken:

De 2 takken ontspringen onder een scherpe hoek (scherper dan bij *P. n. f. henonis* en *P. bambusoides*). Het eerste taksegment is een beetje gegroefd of niet gegroefd en hol, de tweede is altijd gegroefd en hol. Soms een derde tak die afvalt.

f. Blad kenmerken:

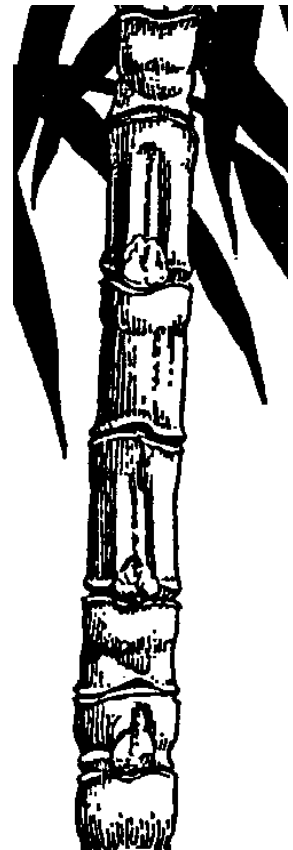
* blad: groen, onderzijde zeegroen, beide zijden glad, twee of drie aan elke twijg; de blaadjes zijn lorate-lancetvormig tot lancetvormig, 6-13 cm. lang en 0,9-1,8 cm breed, de bladeren zijn breder en korter dan *P. n. f. henonis* en *P. bambusoides*. Ze zijn lichtgroen in mei en juni en worden geel-groen in de winter..

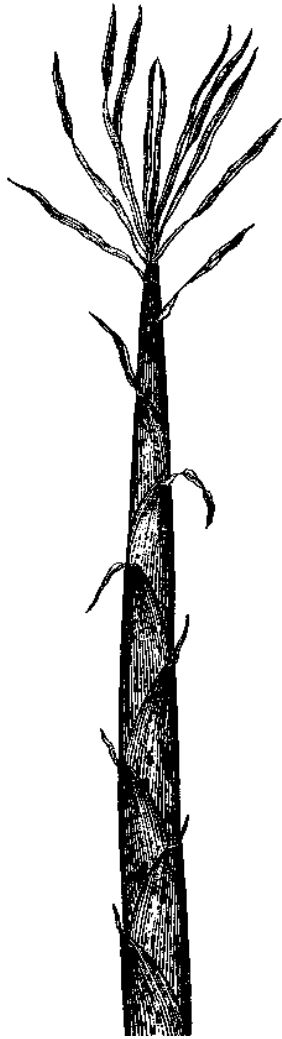
* bladschede: paarse haren bij basis van het gewone blad.

g. Wortelstok kenmerken:

* type: leptomorf; kleine beweger en ondiepe wortels (pas na drie jaar uitlopers).

* jaargetijde: De scheuten komen later uit dan *P. n. f. henonis* en vroeger dan *P. bambusoides*. Eind mei en later in China vroeg in mei.





h. Scheut kenmerken:

De scheuten hebben talloze bruine plekken op de bovenste helft, op een oranje/beige blad. Het schedeblad lijkt meer op *P. bambusoides* dan op *P. n. f. henonis* met betrekking tot de lengte. Eetbaar (gekookt en gedroogd in de winter).

i. Bloeiwijze: zie illustratie.

Bloeide in 1879 (Engeland), 1904, 1921/2, 1935/6, 1950 en 1964.

j. Winterhardheid:

-20EC (China); zeer hard (Japan); Taiwan -18EC; H2 (-15 - -20 graden C, gemiddelde januari isotherm; Europa). Bladeren beschadigen bij een temperatuur van -12 graden C bij een droge koude wind.

k. Overige kenmerken:

Kan tegen wat droogte; komt veel voor in Nederland in tuinen; bonsai gebruik mogelijk, maar erg moeilijk; zonnige standplaats en/of halve schaduw kan ook. Groeit overal. Een hele mooie bamboesoort voor in de tuin. Binnenshuis krijgt *P. aurea* last van spint (*Tetranychidea*) en gaat dood als je het gewas niet beschermt.

Overige informatie:

l. Synonieme Latijnse na(a)m(en), botanicus en jaar:

P. bambusoides var. *aurea* (Riv.) Makino, Bot. Mag. Tokyo 11:158; 1897.

m. Inheemse na(a)m(en):

Chinese namen: 'arhat'-bamboe (Luóhàn bamboe);

Mens-gezicht bamboe (Rénmiàn bamboe).

Japan: Hotei-chiku en Kosan-chiku (Kleine berg bamboe; Kyushu).



罗汉竹 人面竹

Arhat-bamboe en Mens-gezichtbamboe en rechts bovenzijde stengelschede.

n. Genetische informatie:

De moeder van de *P. aurea* schijnt *P. aurea* f. *takemurai* (Usan-chiku, Grote berg bamboe) te zijn. *P. aurea* heeft als eerst zijn naam gekregen. Beide soorten heb ik waargenomen in de Fuji Bamboo Garden (Mishima, Japan). In China komt *P. a. f. takemurai* niet voor en er zijn in het verleden al eerder soortnaamverwarringen geweest (zie synonieme naam).

o. Plaats(en) van herkomst:

China, via Chang Jian naar het midden en zuiden van Taiwan (Formosa).

p. Importgegevens (naam/jaar/land):

U.S.A.: 1822; Europa 1870. Sterke: Anduze; 1990 | Shanghai; 1992 | Limoge; 1993.

q. Groeiplaatsen:

Gecultiveerd in de Yangtze rivier vallei. Wilde planten groeien nog in Zhejiang en in de Fujian provincies. Provincies ten zuiden van de Gele rivier (Huang-ho). Kleine planten waargenomen in de botanische tuin van Beijing (Peking).

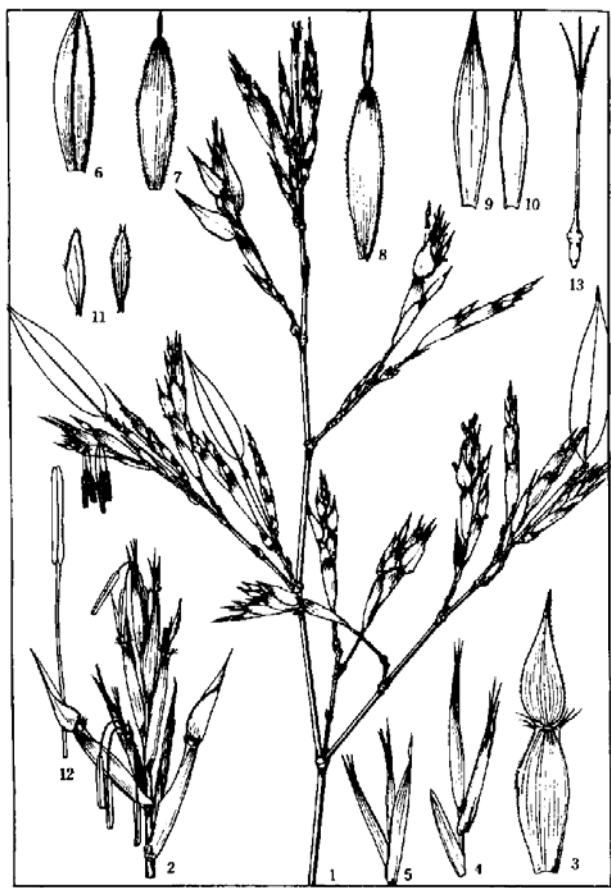
r. Kweken/vermeerdering:

Scheiden van de wortelkluut en basaal stengel snijden. Om een soortgelijke afwijking te verkrijgen als bij *P. pubescens* f. *heterocyla* (Schildpad schild bamboe) zoek een stengel met deze afwijking en men kan vervolgens alle stengels wegsnijden die alle bovengenoemde afwijkingen niet hebben. Men verkrijgt dan na ongeveer drie jaar een pot of bosje met alleen vervormde stengels die lijken op de Schildpad schild bamboe. Extra voeden met stikstofhoudende mest is belangrijk, zie hoofdwerk. Bij een bestelling in China vroeg ik om een *P. pubescens* f. *heterocycla* maar men stuurde abus een mooi vervormde *P. aurea* die bijna niet te onderscheiden was! Erg mooi. Een *P. aurea* heg moet je knippen in april. Overige zorg zie het hoofdwerk of *P. pubescens*.

s. Zaad: zaaien onbekend. Zie de illustraties.

t. Toepassingen:

Belangrijke tuinplant. Decoratie binnenshuis, visroei, papraplusteel, wandelstok en staf. Als heg, bosje, pot, jardinière en als alleenstaande plant.



u. Overige zaken:

De Mens gezicht bamboe dankt zijn naam aan de vervormingen die onder een bepaalde hoek lijken op een mensengezicht. 'Arhat' bamboe dankt zijn naam aan de gebogen lichaams-houdingen van de beroemde Chinese Arhat-oefeningen (Zie: Venerable Martial Places of China, 2006, Sterke, M.).

Literatuurverwijzing

Bamboe voor een altijd groene tuin (Sterke, drs. M.; 1995; Shin T'ai Ryu-ha Stichting; Tilburg; Nederland); Bamboos of China (Wang Dajun & Shen Shao-jin; 1987; Timber Press; Portland; Oregon; USA); The Horticultural Bamboo Species in Japan (Hata Okamura & Yukio Tanaka; 1986; Hata Okamura; Sumiyoshidai 5-1-803; Higashinada; Kobe; Japan 658); General Catalogue, Nurseries of the Bambouserai (Yves Crouzet; 1993; Anduze; Frankrijk);

Shin T'ai Ryu

Film (DVD)

Iedereen heeft kennis genomen van Zatoichi die enkele jaren geleden is uitgebracht. Echter er is een veel oudere serie die werkelijk zeer fraai is. Uitgebracht door Afilm en Toho in 1970. Nu zijn deze zes films beschikbaar via www.asiamania.nl. Een



hele mooie film is Zatoichi: The Festival of Fire. Zatoichi is een blinde masseur die met een zwaard in yakute-wijze de een na de ander afslacht. Hij is een rechtvaardige Yakuza (zijn er die?) die rondzwerft door Japan. Hier en daar ziet men de Japanse cultuur in al haar schoonheid! Het is werkelijk een bijzondere groep films.

Zatoichi: Justice is Blind and Deadly !



Nieuwjaarswens

Kouder dan sneeuw
schijnt op mijn witte haren
de wintermaan.

Naito Joso 1662-1704

Prettig Nieuwjaar
Happy New Year

Koryu Bu jitsu Sensho

Yoshin Ryu & Shin no Shindo Ryu

=> 2 workshops !! <=



Yoshin Ryu Jujutsu



De Wilg-hart school is opgericht in de Edo periode en bestaat als Jiu jitsu school niet meer. Het was de voorloper van de bekende Tenshin Shinyo Ryu die voortgaat in twee takken. Op basis van de overlevering van de technieken die weergegeven zijn als Tengu worden de technieken gereconstrueerd op de workshop.

The Willow-heart school is founded in the Edo-period and does not exist anymore as a Jujutsu school. It was the predecessor of the well known Tenshin Shinyo Ryu which now operates in two branches. On the basis of the techniques which survived as Tengu creatures we will reconstruct these beautiful techniques in the workshop.

Shin no Shindo Ryu Jiu jitsu - Jujutsu

Shin no Shindo Ryu Jujutsu



De Shin no Shindo school is ook opgericht in de Edo periode door Yamamoto Tamizaemon in Osaka en bestaat als Jiu jitsu school ook niet meer. Het was ook een voorloper van de bekende Tenshin Shinyo Ryu die voortgaat in twee takken. Op basis van de overlevering van de technieken die weergegeven zijn in de tekeningen van de eerste serie technieken van de Tenshin Shinyo Ryu worden de technieken gereconstrueerd op de workshop (zie ook: Mol, S. 2001, Classical Fighting Arts of Japan, Tokyo: Kodansha).

The Shin no Shindo school is also founded in the Edo-period by Yamamoto Tamizaemon at Osaka and also does not exist anymore as a Jujutsu school. It was the predecessor of the well known Tenshin Shinyo Ryu which now operates in two branches. On the basis of the techniques which were written down by the Tenshin Shinyo Ryu we will reconstruct these beautiful techniques in the workshop (see also: Mol, S. 2001, Classical Fighting Arts of Japan, Tokyo: Kodansha).

De workshops

De workshops omvatten het aanleren van de technieken van deze academies. Men kan meedoen als men in het bezit is van Jiu jitsu kleding.

De workshop wordt gehouden op 8 maart 2008 te Tilburg in de Shin Tàì Ryu (Lanciersstraat 90):

Yoshin Ryu: 9.00 uur – 12.30 uur;

Shin No Shindo Ryu: 13.30 - 16.30 uur.

Men krijgt een brochure van elke school met alle technieken en een bewijs van deelname. Er is een pauze en na de workshop wordt er samen een drankje genuttigd. Kosten € 30,- per persoon per workshop. Voor beide workshop € 49,- per persoon.

The workshops

The workshops contains many techniques of these schools. You need traditional Jujutsu clothing.

The workshop is on the 8th march 2008 at Tilburg, The Netherlands, Shin Tàì Ryu (city centre of Tilburg city, Lanciersstraat 90):

Yoshin Ryu: 9.00 uur – 12.30 hrs.;

Shin no Shindo Ryu: 13.30 - 16.30 hrs.

One gets a a small brochure of each school with all the techniques. During the break there is coffee or tea and at the end a drink together. Costs are € 30,- pro person pro workshop. For both workshops € 49,- pro person.



U moet zich twee weken vooraf aanmelden: info@shintairyu.nl.

You need to register yourself two weeks in advance: info@shintairyu.nl.

Information: 00 31 13 5432719 (English spoken)

Filosofie – Philosophy – 哲学

Gedicht van Laozi – Poem of Laozi - 老子 道德 經

第 八 章

上 善 若 水

水 善 利 万 物 而 不 争

处 众 人 之 所 恶 故 几 于 道

居 善 地 心 善 渊 与 善 仁

言 善 信 政 善 治 事 善 能

动 善 时 夫 唯 不 争 故 无 尤

8.

Het hoogste goed is als [water](#).

Het goede van water is dat het de tienduizend dingen begunstigd,
en wedijvert niet met ze;

het verblijft op lage plekken die de mensen verachten.

Daarom lijkt het zoveel op de Dao (de Weg).

Hij woont graag op het land;

in zijn hart, houdt hij van de diepzinnigheid,

in zijn omgang, van edelmoedigheid,

in zijn woorden, van betrouwbaarheid.

In zijn regeren, houdt hij van orde,

in zijn zaken, van kundigheid,

in al zijn handelen, van het juiste moment.

Omdat hij niet wedijvert, is hij vrij van onvolkomendheden.

8

The best of man is like [water](#),

Which benefits all things, and does not contend with them,

Which flows in places that others disdain,

Where it is in harmony with the Way.

So the sage:

Lives within nature,

Thinks within the deep,

Gives within impartiality,

Speaks within trust,

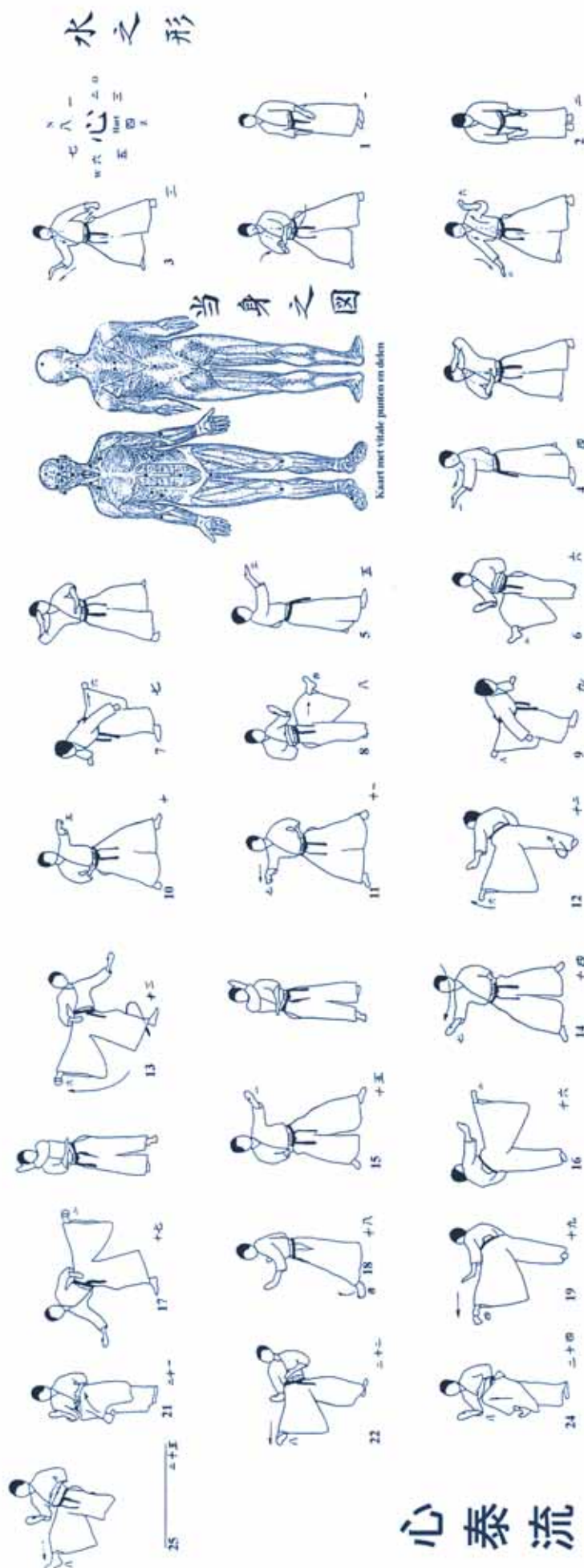
Governs within order,

Crafts within ability,

Acts within opportunity.

He does not contend, and none contend against him.

Shin Tai Ryu Mizu no Kata Vorm van het water - Pattern of Water



Copyrights 2007 by Shin Tai Ryu, Tilburg, The Netherlands (Het boek van de drie cirkels, 2004).

Water (水, Vorm van het water ofwel Mizu no Kata 水之形) stroomt en doet goed. Heb vaste grond onder de voeten en ontwikkel de persoonlijkheidskenmerken van een meester, neem hem als voorbeeld (sensei 先生, voorbeeld voor het leven; aanspreektitel voor onderwijzer, meester, dokter). Doe de dingen op het juiste moment (in het gevecht als in het leven). Wedijver niet.

Water (水) is streaming and does good things to people and nature. In the Mizu no Kata (水之形), the pattern of water (Shin Tai Ryu kata) we learn to stand steady and to develop a personality just like a good martial master. It is why we call a teacher sensei (sensei 先生), an example for life. It is also a title for a teacher, master and doctor. Do the things on the right moment (in life and martial arts) and do not contend.

English text: Peter A. Merel (1995) GNL Tao De Ching.

Chinese text, Dutch text and martial comments: Mark W.J.M. Sterke (2007) Laozi Daode jing.

Techniek – Technique – 技

Hoki Ryu Jiu jitsu – Hoki Ryu Jujutsu - 伯者流 柔術



Shin Tai Ryu Mizu no Kata

心泰流水の形

Mizu no Kata - pattern of the water - vorm van het water

Illustrations see chapter Philosophy – Illustratie zie hoofdstuk Filosofie.

8: Kamiza, Shihan or/of Dai Shi, seat of the gods - zetel van de goden, Master-teacher/Grandmaster - Meester-leeraar/Grootmeester

2: joseki, top side/bovenste zijde, Shi, Master - Meester

6: shimoseki, low side/lage zijde, choshu, public - publiek

4: shimoza. lower places/lagere plaatsen, uchideshi, direct pupil - directe leerling

To practise this Kata it may be a good idea to pull the sides of the pantskirt/divided skirt of the hakama under your obi (momodachi) - om deze en andere Kata te oefenen kan het makkelijk zijn om de zijkanten van de broekrok (hakama) onder de obi door te trekken (momo-dachi).

En-dori, Circle of actions. - Cirkel van alle acties.

Perform every technique in a certain direction. - Elke techniek in één bepaalde richting uitvoeren.

1. Shizentai no kamae
2. Ritsurei (Kamiza)
Mae atama tsuki - head punch forward - hoofdstoot voorwaarts
3. Chikara no kokyu - power breathing method with the stomach -
krachtige buik ademhaling
4. Hidari tegatana - L handsword - L handzwaard
5. Migi tegatana
6. Migi mae geri - R forward kick - R voorwaartse trap
7. Migi ushiro geri - R backward kick - R achterwaartse trap
8. Hidari mae geri
9. Hidari ushiro geri
10. Hidari tsuki - L punch - L stoot
11. Migi tsuki
12. Hidari mawashi geri - L roundhouse kick - L ronde trap
13. Migi ushiro mawashi geri - R backward roundhouse kick – R achterwaartse ronde trap
14. Migi gyakute tegatana - R upside down hand sword (R reversed hand sword) - R omgekeerde handzwaard
15. Hidari gyakute tegatana
16. Migi mawashi geri
17. Hidari ushiro mawashi geri
18. Hidari ashi barai - L foot sweep - L voetveeg
19. Hidari yoko geri - L sideward kick - L zijwaartse trap
20. Migi chudan no kamae
21. Migi ashi hiki (hiza tsuki) - R knee pull up (punch) (pulling up of R knee) - R voet/knie optrekken (kniestoot)
22. Migi yoko geri
23. Migi chudan no kamae
24. Hidari ashi hiki
25. Migi mae tobi geri - R flying (jumping) forward kick – R vliegende voorwaartse trap
26. Migi chudan no kamae
27. Shizen tai no kamae
28. Ritsurei (kamiza)

Japanse krijgskunst traditie

Shin Tàì Ryu

diverse krijgskunsten en Aziatische filosofie in het centrum van Tilburg

Jiu jitsu 柔術:

Japanse ongewapende zelfverdediging.

Bugu jitsu 武器術:

Japanse gewapende krijgskunsten zoals zwaardscheren, stokvechten, mesvechten, touwbinden en meswerpen.

Iai jitsu 居合術:

Japans zwaardtrekken voor mentale en fysieke discipline, meditatie in beweging en persoonlijkheidsontwikkeling.



Oefenbijeenkomsten

Zelfverdediging en Jiu jitsu (vanaf 12 jaar):

Maandag 20.00 u. en donderdag 19.00 u.

Bugu jitsu (gewapende krijgskunsten; vanaf 18 jaar):

Maandag vanaf 19.00 u.

Iai jitsu (zwaardtrekken; vanaf 18 jaar):

Zondag vanaf 10.40 u. (mrt-jun & sep-okt)

Zazen (zittende meditatie), **bezoek aan en rondleiding in de botanische bamboetuin** en **vrije oefening**: op afspraak.

Vakanties: schoolvakanties Voortgezet Onderwijs.

Bereikbaarheid

Trein: 15 minuten wandelen vanaf het station Tilburg centraal;

Auto: A58/E312, neem de afslag Tilburg/Hilvarenbeek, richting Tilburg.

Accommodatie en tuin (zie het sterretje op de kaart):

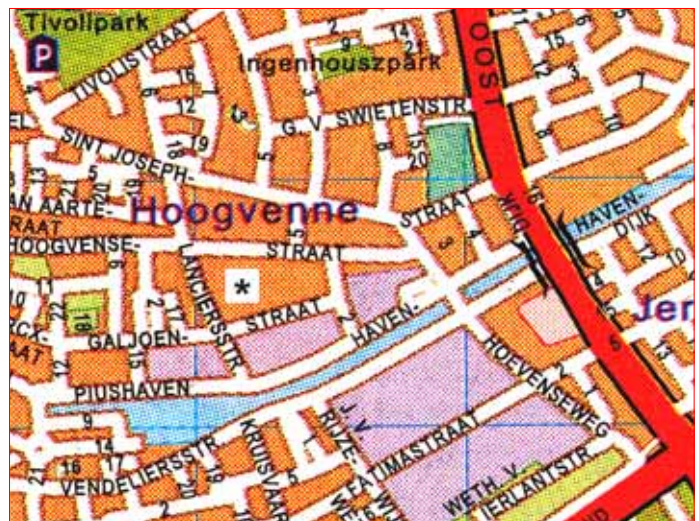
Lanciersstraat 90-G, Tilburg (Zuid-oost).

Loop door de inrit helemaal naar achter. Parkeren is in de Lanciersstraat en inrit verboden.

Correspondentie: Hoogvensestraat 106, 5017 CH Tilburg

Informatie: Telefoon: 013-5432719; 06-11220232. Website: www.shintairyu.nl & www.bushi.eu.

Verbonden met: Sho Sho Ryu, Muhen Yogan Ryu, Nihon Kobudo Shinkokai, Musha Nakama en Nederlandse academie voor traditionele krijgskunsten.





Remco Snijders, Shin Tàì Ryu shihan en Mark Sterke Shin Tàì Ryu 5^e generatie familiehoofd (soke), met een stand uit de Okuden-fase met Japans zwaard.

Take giri workshop



Learn how to cut bamboo, Take giri, at the Himitsu Take Niwa (Tilburg, The Netherlands).



De workshop

De workshops omvat het aanleren van take giri zoals in Jiu jitsu Zelfverdediging nummer 2 beschreven. U heeft een scherp Japans zwaard nodig.

De workshop wordt gehouden op 21 juni te Tilburg in de Shin Tàì Ryu (Lanciersstraat 90), 10.00 uur – 12.30 uur. Er is een pauze en na de workshop wordt er samen een drankje genuttigd. Kosten € 38,- per persoon.

The workshop

The workshop contains the techniques to cut bamboo such as described in Jujutsu Self-defence number 2. You need a sharp Japanese sword.

The workshop is on the 21th june 2008 at Tilburg, The Netherlands, Shin Tàì Ryu (city centre of Tilburg city, Lanciersstraat 90), 10.00 hrs – 12.30 hrs. During the break there is coffee or tea and at the end a drink together. Costs are € 38,- pro person.

More information: telephone 00 31 13 5432719 and E-mail info@shintairyu.nl.

Uitnodiging - Invitation

Nederlands

Artikelen

Wij nodigen mensen uit een artikel te schrijven en te laten plaatsen in Jiu jitsu Zelfverdediging. Elk artikel moet bevatten: tekst, foto's en/of tekeningen, een curriculum vitae en literatuur. Alles wordt digitaal aangeleverd in Microsoft Word. De afbeeldingen moeten in het jpg format worden aangeleverd (300 dpi). De uitgever kan elk artikel gemotiveerd weigeren.

Advertenties en mededelingen

Men kan advertenties en mededelingen plaatsen in Jiu jitsu Zelfverdediging. Voor de bijdrage in de kosten neem contact op met de redactie.

English

Articles

We invite people to write an article and to publish it in Jujutsu Self-defence. Articles must be in Dutch or English. It must contain: text, photo's and/or drawings, a curriculum vitae, literature. Everything must be delivered digital in Microsoft Word. The photo's and/or drawings must be in jpg-file (300 dpi). Every article can motivated be refused by the publisher.

Advertisements and announcements

It is possible to publish advertisements and announcements in Jujutsu Self-defence. Please make contact with the editors.

Uitgever - Publisher:

Nederlandse academie voor traditionele krijgskunsten
Dutch Academy for Traditional Martial Arts

Jiu jitsu Zelfverdediging is een gratis elektronisch kwartaalblad dat publiceert over de Japanse traditionele krijgskunsten en cultuur.

Jujutsu Self-defence is a free electronic quarterly magazine which introduces the Japanese traditional martial arts and culture.

Opmerking – Note:

Jiu jitsu Zelfverdediging is grotendeels in het Nederlands en deels in het Engels.
Jujutsu Self-defence is only partly in the English language.

Redactie – Editors:

GML. drs. Mark W.J.M. Sterke
Max Vromans, m.



Jiu jitsu - Jujutsu

柔術

Zelfverdediging - Self-defence

護身術

GRATIS - FREE

E-zine

voor

Japanse traditionele krijgskunsten en cultuur

E-zine

for

Japanese Traditional Martial Arts and Culture

www.bushi.eu

www.shintairyu.nl